



Experiencias sobre la reconversión de la agroindustria azucarera en Cuba: Narrativas sobre la muerte de un linaje

ariasguevara2011@gmail.com
aniapupovega@gmail.com

María de los Ángeles Arias Guevara¹
Universidade Federal de Lavras
Ania Pupo Vega²

Resumen

El artículo procura comprender la reconversión de la agroindustria azucarera en Cuba a través de la lectura que brinda la experiencia vivida y narrada por trabajadores/as sobre este acontecimiento. La estrategia metodológica se apoyó en estudios de caso para entender las dinámicas que ocurren en contextos impactados por este proceso. Se privilegiaron, asimismo, entrevistas narrativas que permiten comunicar experiencias subjetivas y los contextos en que son construidas. Se concluye que las narrativas denotan la muerte de un linaje, relacionada al orgullo de ser azucarero/a, agroindustria vinculada al ser país, a una identidad productiva construida históricamente y que brindaba ciertos privilegios. Al narrarse, se resignifica una experiencia que resiste en lo cotidiano a la vulnerabilidad en que las coloca un acontecimiento como la reconversión de la agroindustria azucarera, pero también revela una visión vinculada a un modelo de estado asistencialista y paternalista que socavó la agencia local al decidirlo todo, desde arriba.

Palabras Clave

Cuba - Reconversión agroindustria azucarera - Experiencia - Acontecimiento - Narrativas

¹ Profesora visitante extranjera en la Universidade Federal de Lavras- MG, Brasil. Profesora Titular por la Universidad de Holguín, Cuba. Doctora en Ciencias Filosóficas y Máster en Sociología por la Universidad de la Habana, Cuba. Licenciada en Educación y en Historia. Investigadora del Núcleo de Estudios de Género de la UFPR/Brasil. Especialista en Epistemologías del Sur por la CLACSO (2016-2017) y en Desarrollo Local con perspectiva de género por la OIT (Turín, Italia, 2003). Sus líneas de investigación abarcan los Estudios de Género, Sociología Rural, Desigualdades Sociales, Epistemologías del Sur, Feminismo Decolonial.

² Doctora en Sociología Política por la Universidad Federal de Santa Catarina (UFSC), Brasil, 2021. Máster en Psicología por la Escuela Nacional de Salud, Cuba, 1996. Licenciada en Psicología por la Universidad Central de las Villas, Cuba, 1991. Profesora Auxiliar por la Universidad de Holguín, Cuba. Colaboradora del Centro Félix Varela en Cuba y del Grupo de Cultura, Identidad y Género de la Universidad Estadual de Ponta Grossa, en Brasil. Sus líneas de investigación se orientan a grupos vulnerabilizados, pobreza rural y emigración desde perspectivas feministas y a la participación ciudadana desde una Cultura de Paz.



Experiences of the Reconversion
of the Sugar Agroindustry in Cuba:
Narratives about the Demise of a Lineage

ariasguevara2011@gmail.com
aniapupovega@gmail.com

María de los Ángeles Arias Guevara
Universidade Federal de Lavras
Ania Pupo Vega

Abstract

This article seeks to understand the reconversion of the sugar agroindustry in Cuba through the lived and narrated experiences of the workers. The methodological approach uses case studies that allow an understanding of the dynamics that occur in the contexts impacted by the reconversion. It privileges narrative interviews that allow subjective experiences to be communicated and the contexts in which they are construed. The narratives denote the demise of a lineage of industrial heritage, one related to the pride of being a sugar worker in an agroindustry linked to Cuba as a nation and to a productive identity constructed historically with certain privileges. Discourse shows attempts to resist the vulnerability that reconversion of the sugar agribusiness created in everyday life, revealing a vision linked to a model of welfare and to the paternalistic state, where everything was decided from above, undermining local agency.

Key Words

Cuba - Reconversion of the sugar agroindustry - Experience - Event - Narratives

“[...] la persistencia del pasado en la memoria,
el singular olor de los pueblos de madera y azúcar”³

Introducción: Sin azúcar no hay país

Crecimos escuchando historias relacionadas con la caña de azúcar. La memoria siempre nos remite a narrativas sobre el tiempo de zafra y el tiempo muerto, sobre el corte de caña y los exiguos ingresos que vendrían a sostener las familias, sobre trabajadores que cortaban sus dedos para arrebatar alguna indemnización, sobre la organización obrera y las luchas por el diferencial azucarero, sobre inmigrantes antillanos y sus peculiares formas de vida. Otras narraciones vendrían de los libros de texto, de la literatura, de la novela cubana transmitida en la televisión, o de la experiencia vivida entre cañas quemadas en aquellas jornadas de escuelas al campo, de las grandes movilizaciones, y de los discursos oficiales que impulsaban a todo un pueblo a comprometerse con los diez millones y luego las razones del No posible.

Parecerían suficientes estas memorias para grabar aquella frase de ‘sin azúcar no hay país’ y es que la producción de azúcar de caña está inscrita, pidiendo prestada la frase a Carlos Marx, con trazos indelebles de sangre y fuego, en los cuerpos de hombres y mujeres, negros y mestizos, forjando por más de tres siglos una identidad que colocó el nombre de Cuba como primer exportador mundial, nos enfrentó al imperialismo estadounidense, nos insertó como proveedor absoluto de azúcar al Consejo de Ayuda Mutua Económica (CAME), para luego, por razones bien conocidas y no siempre aleccionadoras, caer en el residual del mercado mundial.

Como es sabido, la historia del capitalismo está sostenida en el saqueo colonial, no solo de minerales preciosos, sino también de productos. El caso más paradigmático lo constituye, sin lugar a dudas, la producción de azúcar en las islas del Caribe. La dulzura del azúcar, que Mintz relaciona con los cambios alimenticios en las sociedades modernas⁴, conectaron, siguiendo a este autor, procesos históricos

³ Cruz, Diana, *Pueblos de madera y azúcar. Arquitectura doméstica de los bateyes azucareros región oriental, 1900-1930*, Ediciones Caserón, Santiago de Cuba, 2015, 19.

⁴ Mintz, Sidney, *Dulzura y poder. El lugar del azúcar en la historia moderna, Siglo XXI*, México, 1996.

como la esclavitud, la economía de plantación, la pérdida de los bosques nativos⁵, el desarrollo del capitalismo y del proletariado industrial e hicieron del capitalismo un sistema mundo al articular a Europa, África y América.

Con ello queremos expresar que la producción y exportación de azúcar está vinculada a la historia que nos forjó como nación, a la memoria, a la cultura y a la identidad, a nuestros éxitos y fracasos económicos, a la crisis (período especial), a la reforma y la reestructuración económica. Es necesario colocar que la agroindustria azucarera fue la columna vertebral de la economía cubana hasta un período muy reciente.

Con el inicio del siglo XX, luego de la frustrada independencia y el nacimiento de la República bajo imperativo norteamericano, el antiguo batey dio lugar a los centrales azucareros, la inversión extranjera modernizó toda la cadena productiva y monopolizó las mejores tierras del país. La principal característica de la propiedad agraria en Cuba, antes de 1959, era la presencia del latifundio azucarero norteamericano, el 25% de las más productivas tierras del país estaban en manos norteamericanas, que totalizaban 1.173.015 ha⁶; el predominio de complejos agroindustriales azucareros, cuya producción dependía de las oscilaciones del mercado mundial, de la asalarización de la fuerza de trabajo, con un ejército de reserva, vinculado a la dinámica de la zafra azucarera.

Las propias características de la reforma y transformaciones agrarias, posterior a 1959, así como las políticas seguidas, sentaron las bases de una agricultura empresarial estatal en la misma medida que transformaron radicalmente la situación de los trabajadores rurales. Ellas privilegiaron al sector agropecuario estatal, crece la inversión productiva en la agroindustria azucarera como respuesta a la demanda del Mercado Socialista Mundial, en la misma medida que reproduce el carácter monoprodutor de la economía y monoexportador de azúcar de caña.

La crisis que hubo de enfrentar la sociedad cubana desde inicios de la década de los noventa⁷, marcada por el derrumbe del socialismo este-europeo, la

⁵ El sacrificio de los bosques tropicales por el monocultivo de la caña de azúcar y de las infraestructuras inherentes, como el ferrocarril, modificó en su totalidad el paisaje de la isla, cuyos impactos ambientales sentimos hasta hoy.

⁶ Rodríguez, Carlos Rafael, "Cuatro años de Reforma Agraria", *Letra con Filo* t. 2, Editorial Ciencias Sociales, La Habana, 1983, 209-238.

⁷ Guevara, A. María de los A., "Cuba: La crisis de los noventa y el tránsito hacia un nuevo modelo tecnológico en la agricultura", *Desenvolvimento e Meio Ambiente* 14, 2006, 23-31.

desaparición de la URSS, la pérdida de mercados tradicionales y la imposibilidad de inserción rápida en el Mercado Mundial, así como la agudización del embargo económico y los problemas históricos de ineficiencia y agotamiento del modelo de desarrollo agrícola y de otros sectores económicos, condicionaron la formulación de una nueva estrategia de desarrollo contenida en la reforma iniciada, como garantía de continuidad del proyecto social gestado a mediados del pasado siglo.

Se inicia entonces un proceso de desestatalización de la tenencia de la tierra a través de la concesión en usufructo a colectivos laborales procedentes de granjas y empresas estatales, así como individuos y familias de diversa extracción social para la diversificación productiva, en productos de alta demanda tanto en el mercado externo como interno. Con ello surgieron los/as trabajadores/as cooperativistas de las Unidades Básicas de Producción Cooperativa (UBPC), donde el sector azucarero continuó teniendo relevancia económica y social.

La Reforma en el sector agropecuario fue seguida por la decisión de acometer la reestructuración y redimensionamiento de la agroindustria azucarera a partir del segundo semestre de 2002, considerada por Marquetti Nodarse como la transformación productiva y sectorial de mayor alcance en la isla en los últimos cien años. Pronunciamiento justificado, en tanto el aporte del sector al PIB nacional era alrededor de un 20% y en más de un 22% del valor agregado por la industria manufacturera; asimismo, este sector representaba más del 14% de la producción mecánica nacional, poseía más del 30% de la maquinaria y de los equipos productivos de toda la industria, el 35% de la maquinaria y de los equipos energéticos y cerca del 25% de los activos fijos tangibles existentes en el país. La rama agrícola del sector azucarero abarcaba más del 42% de las tierras bajo cultivo a escala nacional⁸.

El potencial productivo de la industria lo conformaban 156 centrales, 17 refinerías, 13 puertos de embarque a granel, más de 300 plantas para la producción de derivados y 6 centros de investigación, a ello se agregan 8.000 km de líneas férreas, 30.000 vagones de ferrocarril, unas 1.000 locomotoras, entre otros⁹. También la cadena del azúcar configuró históricamente la fuerza de trabajo a ella relacionada

⁸ Marquetti Nodarse, Hiram, *Los dilemas de la reestructuración de la industria azucarera cubana*, Centro de Estudios de la Economía Cubana, Ciudad de La Habana, 2005.

⁹ Ministerio de la Industria Azucarera, *Informes de la Gestión del ministerio*, MINAZ, La Habana, 1991.

construyendo "el linaje azucarero y el know how colectivo (...) del trabajo que formamos a lo largo de los siglos"¹⁰.

La reconversión modificó el peso histórico de la industria azucarera en la dinámica económica del país. Cuestión importante en la reorganización actual es la reducción del cultivo de la caña al 38% de las tierras que se empleaban con tal propósito, el resto entraría en un proceso de diversificación productiva, dirigido en lo fundamental a la producción de alimentos, la ganadería y la actividad forestal, así como a la recuperación de la industria de derivados, alternativa considerada viable dada la demanda nacional e internacional y su posibilidad de modificar la 'cadena de valor' que caracteriza la agroindustria¹¹. Estas tareas implicaron en su conjunto una proyección estratégica de preparación y recalificación de trabajadores/as de la agroindustria azucarera conocido como Programa Álvaro Reynoso¹².

Nadie mejor que hombres y mujeres que forjaron sus vidas con el olor a melao, a guarapo, a azúcar, con el sonido del pito del central, con el rugir de las locomotoras, con la música que sale de las cañas movidas por el viento, y en suma, con el fragor de la emulación generada en cada zafra, más el hollín acumulado por doquier entre un patrimonio de madera roído por el tempo, para narrar la impronta que deja la reconversión de la agroindustria azucarera, pues la ruta del azúcar -al decir de Miguel Barnet- "(...) unió a Cuba. La cultura que se generó en su ámbito, conforma hoy la cultura nacional"¹³.

El objetivo que pretendemos es comprender, a través de las narrativas de trabajadores y trabajadoras, la experiencia vivida bajo el impacto de la reconversión de la agroindustria azucarera. Esa vida 'vivida' deviene en un pasaje de la historia que resulta de interés para la investigación. En este sentido, las indagaciones consistieron en excavaciones de los trechos de la memoria personal, aquello que las

¹⁰ Martín Romero, J., "La reestructuración azucarera y la cultura del trabajo", *Catauro: Revista cubana de antropología* 6 (11), 2005, 25-33.

¹¹ Ministerio de la Industria Azucarera, *Informes de la Gestión del ministerio*, MINAZ, La Habana, 2000.

¹² Este programa, denominado así en homenaje a un científico cubano que realizó importantes aportes a la producción de azúcar en el siglo XIX, incluye la retribución del salario a los trabajadores del ramo a cambio de su habilitación, recalificación y estudios superiores para las nuevas competencias que exigen hoy los procesos de reconversión y redimensionamiento de la agroindustria azucarera.

¹³ Barnet, Miguel, "La cultura que generó el mundo del azúcar", *Catauro: Revista cubana de antropología* 6 (11), 2005, 6-15, 6.

personas tienen para contar, experiencias, emociones, vivencias del cambio que les tocó vivir. La historia construida desde 'sus historias'.

Metodología

En Cuba, la mayor parte de los estudios académicos realizados sobre la reconversión de la agroindustria azucarera¹⁴ hacen énfasis en los aspectos macroeconómicos que condujeron a la descapitalización de la agroindustria azucarera, en los dilemas y estrategias del programa de reconversión. Esas investigaciones tienen en cuenta las cadenas productivas creadas, las relaciones intersectoriales, los recursos humanos y financieros aportados a la economía nacional, lo que explica la significación de la agroindustria azucarera para la estructura económica. Las metodologías utilizadas privilegiaron el enfoque cuantitativo con el uso de estadísticas nacionales.

Por otra parte, los estudios con foco en las voces¹⁵ de las vidas vividas, no han tenido suficiente visibilidad. ¿Por qué? Una respuesta posible nos remite a nuestras tradiciones epistémicas y a las metodologías que las acompañan, que nos hablan sobre los criterios de verdad y objetividad que prevalecen en la ciencia. Ello no ha impedido que, desde dentro y fuera del mundo académico, hayan sido realizados filmes, grabados, documentales y trabajos investigativos¹⁶ que dan cuenta de

¹⁴ Marquetti Nodarse, Hiram, "Cuba: Los dilemas de la reestructuración de la industria azucarera", en *Reconversión Industrial y Agrícola. Desarrollo Humano Local*, HEGO, Instituto de Estudios sobre Desarrollo y Cooperación Internacional, Universidad del País Vasco/ Universidad de Holguín, UniversitiasCuba, 2006, 221-236. Martín Romero, J. "La reestructuración azucarera...", 26. Nova, Armando, "Rendimiento y diversificación de la agroindustria azucarera cubana", en Pérez, O. (Ed.), *Reflexiones sobre economía cubana*, Editorial Ciencias Sociales, La Habana, 2004, 100-141.

¹⁵ Asumimos la definición de voces propuesta por Deysi García (2019) a partir de la influencia de Bakhtin (2013). Las voces son, para la autora, "ideas, concepciones del mundo, que se expresan en relaciones dialógicas, que tienen la libertad de moverse, de actuar en tiempos y espacios, para participar activa y responsablemente en el futuro, de forma independiente, conviviendo con otras voces, generando diferentes significados en una lista de respuestas. Las voces contienen otras voces, que dialogan con los tiempos. Estas voces se pueden expresar de diferentes maneras, algunas se escuchan con mayor fuerza, otras aún no se escuchan con claridad, quedan latentes, no dichas, como ruidos que miran hacia el futuro, que esperan tiempos y espacios sociales, culturales, históricos, propicios (re)nacer". García, Deysi Emilia, "Tensões tempos – corpos na Escola Cubana de Ballet", Tesis de Doctorado, Universidade Federal de Santa Catarina, 2018, 35. Disponible en: <https://repositorio.ufsc.br/handle/123456789/189916> (consultado en 15/12/2022).

¹⁶ Documental DeMoler (2004), dirigido por Alejandro Ramírez Anderson; *Melaza* (2012), ópera prima del director, escritor y actor cubano Carlos Lechuga, estrenada en el Festival de Cine de Róterdam, galardonada con la Mejor Película Iberoamericana en el Festival de Cine de Málaga y con la Revelación del Año en 2013; *La callada molienda* (I Premio Memoria del Centro Pablo de la Torriente Brau, 2012) de Maylan Álvarez Rodríguez; *Azúcar agridulce, memoria, discursos y paisajes azucareros en la nación y la cultura cubana* (Editorial Verbum, Madrid), libro que recoge la tesis doctoral de Deborah Gómez [Gomez, Deborah, "Azúcar agridulce: memoria, discursos y paisajes

aspectos de la subjetividad y la intersubjetividad del mundo que envuelve las vivencias, las experiencias y las voces ancladas en espacios históricos relacionados con el azúcar.

Al visitar el tema seguimos la estrategia metodológica de estudio de casos por permitir la comprensión de las dinámicas que ocurren en determinados contextos. Se privilegiaron entrevistas narrativas como forma artesanal de comunicar las experiencias subjetivas, teniendo en cuenta que su carácter desestructurado es una herramienta que permite comprender las experiencias situadas en los contextos en que fueron construidas, así como los factores que producen los cambios y motivan las acciones. No se pretende la búsqueda de la verdad, pues las narrativas no están abiertas a comprobación y no pueden ser juzgadas como verdaderas o falsas, apenas expresan un punto de vista en determinado tiempo, espacio y contexto sociohistórico¹⁷ del cual emerge una historia particular que resulta de la interacción. Este tipo de entrevistas permite reconstruir acontecimientos sociales a partir del punto de vista de los informantes. Fue versionada la técnica de completamiento de frases¹⁸ para recolectar información sobre la percepción del proceso. El muestreo utilizado fue de carácter intencional extendiendo su alcance hasta la saturación de la información acorde a los objetivos pretendidos, entretejiendo los puntos comunes en las narrativas.

En la investigación, las narrativas son empleadas en el marco de la Historia oral como referente metodológico. Esta perspectiva de la historia, según Thompson, “lanza la vida para dentro de la propia historia y eso alarga su campo de acción (...)

azucareros en la nación y la cultura cubana (1791–2017)”, Tesis de doctorado, Florida International University, 2018. Disponible en: <https://digitalcommons.fiu.edu/etd/3761> (consultado en 15/12/2022).; los grabados de Marcel Molina: Recuento en tres tempos (obra gráfica realizada entre 2008 y 2019)]; *El azúcar cubano: de la producción al redimensionamiento, Espacio para meditar: historia de “peones” y La historia continua: homenaje a las cañas del azúcar*, muestra que recoge la reciente historia de Cuba a través de la agroindustria azucarera, narrada desde las obras gráficas del joven artista cubano, reconocido como una de las voces más sugerentes del grabado cubano contemporáneo (<https://www.artsy.net/artist/marcel-molina>).

¹⁷ Jovchelovich, Sandra; Bauer, Martin W., “Entrevista Narrativa”, en Bauer, Martin W.; Gaskell, George, *Pesquisa qualitativa com texto, imagem e som: um manual prático*, Vozes, Petrópolis, 2002, 90-113.

¹⁸ Test de Completamiento de frases: Técnica creada por J. B. Rotter en 1949, de ahí que también se le conozca como test de Rotter. Su interpretación más común es la cualitativa, a pesar de que su autor creó un sistema cuantitativo. La técnica permite profundizar en las características actuales del contenido de la regulación inductora en diferentes contextos de actuación del sujeto, identificando necesidades, formaciones motivacionales, actitudes y cualidades caracterológicas de la personalidad y determinar áreas de problemas del sujeto, conflictos, contradicciones. En Cuba, Fernando González crea una variante del test para abordar indicadores personalógicos (González, Fernando, *Personalidad Salud y Modo de Vida*, Fondo Editorial de Humanidades y Educación, Universidad de Venezuela, 1992). Se elaboró una versión para indagar sobre las vivencias, conflictos y percepciones de personas en contextos de cambios socioeconómicos.

trae la historia para dentro de la comunidad y extrae la historia de dentro de la comunidad”¹⁹. La historia oral pone acento en los aspectos individuales sin perder de vista la memoria colectiva, en tanto los elementos más particulares se interrelacionan con un contexto social e histórico concreto. Por tanto, las narrativas cargan con los aspectos sociales en una imbricación de lo particular con lo general donde las construcciones personales tienen expresiones espacio temporales de alta singularidad.

El estudio de campo realizado en las provincias Holguín, Granma y Las Tunas permitió conocer los impactos inmediatos de la reconversión en cada contexto específico, privilegiando las voces de quienes llevaban en sus cuerpos las señales de tal acontecimiento. Las narrativas nos permitían capturar las tensiones entre el deber ser de la reconversión, contenida en el discurso oficial, y las experiencias de quienes en las comunidades vivenciaban, en la cotidianidad, el proceso; apreciábamos las maneras en que resonancias y disonancias de sentido emergían en las voces que se problematizaban a partir de su encadenamiento, constituyendo así la trama en que relatos de vida y hechos vividos se entretejían. Teniendo en cuenta que la narrativa cambia según el lugar de enunciación, constatamos que los argumentos de quienes ocupan puestos de decisión se orientaban hacia lo positivo del cambio y hacia las agencias del sujeto colectivo; otra cosa sucedía cuando la persona hablaba desde el lugar de la experiencia como sujeto.

Se estudiaron seis municipios, dos en cada una de las provincias. Las entrevistas realizadas, los talleres y encuentros nos permitieron caracterizar la reconversión como proceso de transformación de la estructura tecnológica organizativa y de producción de carácter complejo, de múltiples consecuencias sociales, demográficas, económicas-productivas, funcionales y organizativas, de gestión y formación de recursos humanos, en el uso del suelo y en el medio ambiente, en la cultura y la identidad de los bateyes azucareros y de las comunidades rurales involucradas. El tema fue estudiado por varios años, aquí se toman en cuenta entrevistas realizadas entre 2009 y 2018. La experiencia fue definida como categoría analítica fundamental cuyos múltiples sentidos llegan a través de las narrativas.

¹⁹ Thompson, Paul, *A voz do passado*, Paz e Terra, Rio de Janeiro, 1992, 44.

La reconversión de la agroindustria azucarera como acontecimiento

"Hay noticias y acontecimientos que estremecen". Así comienza Argel Horma el texto de su tesis para obtener el grado de Licenciado en Historia, donde establece una comparación de imágenes del desmontaje de los centrales azucareros con la impresión que le causara el desgarrador panorama captado en Detroit, años antes, por el lente sensible de Michael Moore, el derrumbe del imperio/dominio del modelo fordista estadounidense. Imágenes que describían cómo un escenario otrora próspero se mostraba como una perfecta metáfora de la nada, fábricas vacías, barrios deshabitados y una aplastante miseria asociada al desempleo.

*"Recuerdo la terrible impresión que aquel documental me causara, lo que no podía imaginar era la rapidez con que esta perplejidad por un hecho externo desaparecería al entrar en contacto con un fenómeno tan desgarrador como aquel, la diferencia ahora radicaba en que este proceso se daba al interior de nuestro país"*²⁰.

¿Cómo entender el acontecimiento?

Si seguimos la tradición foucaultiana, el acontecimiento es entendido como la irrupción de una singularidad histórica en la pluralidad de los aconteceres que posibilita la penetración de lo nuevo a cada instante. En la historia como genealogía, el acontecimiento es siempre un instante singular de pura alteridad que nos atraviesa y nos transforma²¹. Trátase, según Foucault: "(...) de cesuras que rompen el instante y dispersan el sujeto en una pluralidad de posiciones y de funciones posibles. Tal discontinuidad golpea e invalida las menores unidades tradicionalmente reconocidas o las más fácilmente contestadas: el instante y el sujeto"²².

¿Por qué un acontecimiento estremece? ¿Por qué es desgarrador para quien lo vive? No es fácil responder a esta pregunta, pues no se trata de un discurso que pueda explicar la sucesión en el tiempo, sino de una irrupción de la serie discontinua que los sustenta y que permite la dilucidación de sus condiciones, su juego y sus efectos; es decir, cómo los acontecimientos son capaces de articular determinadas

²⁰ Horma, Argel, "Santa Lucía. Historia y memoria", Tesis presentada en opción al título de Licenciado en Historia, Universidad de Holguín, 2011 (Orientada por María de los A. Arias Guevara, una de las autoras del texto).

²¹ Díaz, Santiago, "Foucault y Veyne: Los usos del 'acontecimiento' en la práctica histórica", *A parte Rei. Revista de filosofía* 69, 2010, 1-20.

²² Foucault, Michel, *A ordem do discurso*, Edições Loyola, SP, Brasil, 1996, 57-58.

fuerzas por medio de dispositivos diversos, ponerlas en juego y distribuir con ellos efectos definidos en los cuerpos²³.

Su irrupción en lo cotidiano provoca rupturas sedimentadas por la historia, la cultura y la tradición. Lo cotidiano, entendido aquí como subtexto del tejido de las acciones sociales, implica una relación del sujeto con sus representaciones, una relación de inmediatez, como en la estructura del discurso de la acción, en que el actor debe hacer lo que ya sabe e interpretar sólo lo pertinente o informativo en dicha situación. Lo cotidiano es siempre vivencia para un sujeto, que le asigna un significado de acuerdo al código de su colectivo.

En el caso que nos ocupa emergía una contradicción entre el discurso oficial y las subjetividades locales; ello era más evidente si tomamos en consideración el supuesto de que las decisiones corren de arriba hacia abajo de manera vertical y centralizada, presentándose lo ya aprobado para todo el país con escaso margen para ser modificado según contextos específicos. Entendido aquí el contexto no sólo como cierta ubicación física o temporal, sino que también referido a la interacción social; a lo que la gente hace, dónde y cómo lo hace.

Es así como estudiamos la reconversión de la agroindustria azucarera en Cuba, como acontecimiento que redistribuye sus marcas sobre los cuerpos en cada contexto específico, del que también emergen representaciones particulares, teniendo en cuenta sus potencialidades en la búsqueda de respuestas dentro o fuera del espacio tradicionalmente habitado.

La Reconversión fue anunciada por el discurso oficial con indicaciones para su ejecución. Entre sus objetivos estaba el incremento de ingresos, generados a través de la disminución de costos, la diversificación agroindustrial y el desarrollo de una agricultura eficiente, intensiva y sostenible; objetivos adheridos a dos principios: *"Primero, que ningún trabajador quedará desamparado", y segundo, "que los trabajadores y las comunidades afectadas por la reestructuración quedarán en mejores condiciones a través de este proceso (...)"*²⁴. El plan del Gobierno fue presentado en asambleas de los/as trabajadores/as de la industria azucarera, sin dejar alternativas de respuesta.

²³ Foucault, Michel, *A ordem do discurso*, Edições Loyola, SP, Brasil, 1996.

²⁴ Ministerio del Azúcar, "Documentos", *Programa Estratégico del Ministerio del Azúcar*, La Habana, 2002.

“La noticia nos petrificó, éramos una masa opaca, sólo determinada a la escucha, todas las personas tenían dudas del por qué en espacios tan cercanos se decidía por un central y no por otro, era la pregunta que luego afuera se levantaba. Si teníamos una nueva planta de producir alcohol, fábrica para producir ron, alimento animal que no tenía Cristino...y esa cuestión no fue debatida en las asambleas... e incluso hoy tenemos que producir caña para ese central”²⁵.

Como parte de la reconversión, miles de trabajadores y trabajadoras se reubicaron en otras tareas y otros/as miles pasaron a estudiar como nuevo concepto de estudio como empleo. Por los documentos oficiales y por las palabras de quienes trabajaban en la industria, se puede inferir la rapidez con que opera el acontecimiento, su lugar de enunciación desde arriba, con muy poca participación de las bases en la toma de decisiones tan cruciales como el cierre de los ingenios azucareros, el destino de la infraestructura y hasta de la fuerza laboral ocupada. Las mismas personas afirman que se discutieron con ellas decisiones ya tomadas en las que no tuvieron participación actores locales como los gobiernos municipales.

Decisiones tales como la de colocar el estudio por empleo con garantía del salario, si bien denota el carácter humanista del proceso revolucionario, exigía de reajustes para armonizar las motivaciones personales con las exigencias territoriales, pues a largo plazo ocurrirían los desequilibrios entre las demandas de empleo y la oferta de mano de obra.

“El estudio como empleo, aunque constituyó un paliativo de tipo económico, en el mediano plazo obligó a los graduados a migrar hacia otros lugares donde pudieran ejercer la profesión adquirida. Las especialidades, en su mayoría, no tributaban al perfil de la dotación natural local como potencialidad para generar riquezas, de este modo fueron muy pocos agrónomos y agroindustriales y muchos psicólogos, abogados, economistas y profesores de educación física y socioculturales”²⁶.

En opinión del director de la Sede Universitaria Municipal de Rafael Freyre, “hay que formar profesionales para actividades productivas. Hay una clara preferencia por

²⁵ Oropesa, hombre de 63 años, azucarero, entrevistado en 28/02/2018.

²⁶ Daniel, profesional con trayectoria como dirigente empresarial en el ramo, hombre de 45 años, entrevistado 02/03/2018.

carreras que no aportan beneficios en los campos donde más necesita el municipio, el área agropecuaria y otras"²⁷.

Los impactos de la reconversión agroazucarera (económicos-productivos, de gestión y formación de recursos humanos, sociales y demográficos, en el uso del suelo y en el medio ambiente de los bateyes azucareros y de las comunidades rurales involucradas) no se correspondían con la historia, con la cultura productiva, las tradiciones y la base económica de esos territorios. Alguno de los actores sociales, como un representante de la Empresa Agropecuaria en Manatí, provincia de las Tunas, ha caracterizado el proceso como *"un cambio de raíz, complejo y sin precedentes. No sabíamos adónde íbamos"*²⁸. El impacto ha sido muy amplio y en todas las esferas, con no pocas contradicciones entre empresas y granjas, entre las empresas y las Unidades Básicas de Producción Cooperativa. Cada localidad es una historia, lo que precisa de un conocimiento profundo del territorio, de sus especificidades y potencialidades para evaluar, con mayor profundidad, sus impactos.

A pesar de ser el cambio una constante en la dinámica de la vida humana, existe una fuerte tendencia a resistirse a él y a preferir lidiar con lo conocido. En el imaginario social la palabra cambio significa transición, reto, transformación, movilidad, rediseño, ruptura, salto y desafío, entre otros; las palabras más frecuentes con las que se describe el proceso de reconversión en las comunidades estudiadas son: inmediato, inesperado, incomprendido y no deseado, cada una de las cuales ha sido argumentada en las narrativas estudiadas.

A partir de las entrevistas realizadas lo primero que emerge es la rapidez con que las comunidades eran privadas de su patrimonio productivo: fueron desmontados 100 de los 156 centrales azucareros existentes en el país, se vendieron todas las piezas que reclamaban otros (incluso foráneos), se desmanteló la base automotriz que pasó a otras empresas. Otros actores consideraban que los ingenios azucareros, o parte de ellos, podían tener fines productivos o museables, como parte del patrimonio histórico local.

²⁷ Reynaldo, director de la sede universitaria en el Municipios Rafael Freyre, hombre de 53 años, entrevistado en 15/04/2018.

²⁸ Joel, 42 años, entrevistado en 07/06/ 2011

La edad resultó un marcador interesante en la configuración plural de las representaciones sobre el proceso. En jóvenes, cuya memoria azucarera es siempre la memoria de padres o abuelos, no su experiencia vital, sus referentes al respecto son todos negativos, *"el bagasillo", "la grasa", "el accidente de un vecino"*. *"¡Qué va! Si yo me acuerdo que ese primo vivía lleno de grasa, yo estoy estudiando comunicación social en la sede y voy a tratar de conseguir una plaza de recepcionista en Pesquero"*²⁹. Las proyecciones de las personas más jóvenes reflejaban mayor optimismo y mejor actitud para afrontar las transformaciones, para ganar movilidad socioprofesional e incluso espacial, dirigiéndose a otros empleos sin el sentimiento de añoranza por las pérdidas sufridas. Narrativas que pasan por ser otro el sujeto de enunciación, lo que pasa por el hecho de ser otra la experiencia de vida revelada. Su proyecto de vida está enlazado a la emergente industria del turismo, o a otra rama, pero siempre ajenas a la agricultura. Solo uno de los ocho jóvenes entrevistados refirió interés en trabajar en el Central.

Un modo otro de leer la misma realidad está en los veteranos de las zafras azucareras, aquellos hombres de pieles curtidas, con olor a caña molida, portadores de la memoria colectiva, quienes confiesan que suelen despertar esperando la señal del pito del ingenio. Algunos guardan un rotundo silencio durante la entrevista, la mirada se nubla ante la proximidad de las lágrimas, sus cuerpos cargan la historia de una industria, contenida en la expresión: *"Es difícil pensar que de la noche a la mañana ya no teníamos el Central, no éramos los mismos"*³⁰. La cultura del trabajo de la vieja generación de azucareros estaba matizada por un *know how* que nuestros entrevistados identificaron como un privilegio: *"Yo estaba aquí y ponía la mano en la pared y sabía si el central estaba parado por las vibraciones"*, dice este mismo trabajador.

Las personas adultas hacen alusión constante al placer que experimentaban al ver el humo del Central, al sentir el bagacillo, el olor a melao. Todo eso *"le daba vida al pueblo", "era como una fiesta"*. Recurrente es la idea de que *"el central era el alma del pueblo"*, expresando un sentimiento de sacralidad que justificaba el vínculo emotivo y al mismo tiempo, la conciencia sobre su identidad productiva.

²⁹ Expresiones usadas por jóvenes en entrevista colectiva realizada por Horma en 24/03/2011. Horma, Argel, "Santa Lucía. Historia y memoria".

³⁰ Amador, azucarero de 69 años, entrevistado por Horma en 24/03/2011. Horma, Argel, "Santa Lucía. Historia y memoria".

Sus reflexiones sobre el tema siempre incluían expresiones que mostraban nostalgia, impotencia, desacuerdo y contrariedad, sentimientos conflictuados, expresados desde las palabras o la gestualidad, ante el ser fiel a lo que sentían y, al mismo tiempo, demostrar compromiso con el sistema político; este conflicto evidencia que lo esperado es siempre la aceptación y asimilación de las decisiones a nivel de país: la unanimidad. Esta preocupación encuentra base en la expresión de Benito González, el viejo trabajador, quien confesó que de *"los nostálgicos quedan pocos"*. Las nuevas generaciones no logran entender que alguien cerrara los ojos y visualizara cada detalle del Central, que alguien haya llorado por ese 'cachimbo' del que no tenía título de propiedad pero que sentía como suyo porque en él había fundido su esencia; de esta forma no habrá conexión con el origen y como todo pueblo que se desconecta de su génesis, será un pueblo desnaturalizado, sin sustancia. En algunos espacios las chimeneas quedan como fantasmas que da cuenta del pasado.



Imagen 1. Como fantasmas. Fuente: Fotografía tomada durante el trabajo de campo, municipio Rafael Freyre, provincia de Holguín, 2011.

Al evaluar el proceso de cambio, son las bases las que más sufren los impactos negativos, perceptibles en las maneras con que lo expresan los administradores de las cooperativas cañeras: "sufrimos un trauma, era nuestra historia, nuestra cultura"³¹. Palabras de hombres y mujeres que cargan en sus cuerpos las señales de cada zafra reafirman la visión etnográfica de que "el eje de nuestra cultura es la caña de azúcar"³².

Justificar esta tesis nos llevaría a adentrarnos en la historia del país, en el modelo económico monoprodutor y monoexportador nacido de la economía de plantaciones durante la colonia y reforzado en la república. Este modelo convirtió al país en el principal exportador de azúcar al mercado mundial, en base a grandes latifundios levantados sobre las ruinas y el despojo de cientos de familias campesinas luego de la última guerra por la independencia (1895-1898), de la intervención norteamericana (1898-1902) y del establecimiento de la república neocolonial (1902-1958). Si bien la presencia del capital foráneo marcó la dinámica de múltiples sectores de la economía cubana, fue la expansión azucarera la de mayor confluencia entre el capital norteamericano y la oligarquía financiera cubana³³. Así se explica que la principal característica del régimen agrario en Cuba antes de 1959 sea precisamente la participación del latifundio azucarero. Para la década de 1940 la industria azucarera tenía un área cultivada de 216.000 caballerías, o sea más del 30% del territorio nacional³⁴. Según Pino Santos, las inversiones registradas en el sector hicieron del país el principal exportador de azúcar al mercado norteamericano en la primera mitad del siglo XX, con más del 75% del valor exportado³⁵; asimismo, la estructura agraria expresaba una elevada concentración de las tierras controladas por latifundistas nacionales y compañías norteamericanas en detrimento de la población campesina. Mientras que el 78% de todas las posesiones no sobrepasaba dos cab, el

³¹ Palabras de angustia utilizadas por el entonces administrador de una cooperativa caña en Río Cauto, Granma, en uno de los talleres realizados durante la investigación en 11/06/2011.

³² Bernet, Miguel, "La cultura que generó el mundo del azúcar", 12.

³³ Un análisis minucioso desde una perspectiva empresarial con uso de métodos cuantitativos sobre el proceso histórico de crecimiento y organización del sector azucarero en el mundo entre guerras, así como la relación entre el azúcar, la economía y el crecimiento y la organización de la industria teniendo en cuenta la intervención del capital financiero y coordinación entre los distintos elementos de la cadena productivas, en Santamaría García, Antonio, *Sin azúcar no hay País. La industria azucarera y la economía cubana (1919-1939)*, Editorial de la Universidad de Sevilla, Colección Americana n.66, 2002.

³⁴ República de Cuba, *Informe del Censo de 1943*, La Habana, 1945, 247.

³⁵ Pino Santos, Oscar, *El imperialismo norteamericano en la economía cubana*, Editora Ciencias Sociales, La Habana, 1973, 75, 79, 89.

2,7% de ellas poseía el 57% de las tierras. Siendo que el 64% eran operadas por diversas categorías de no propietarios³⁶.

La prevalencia de un modelo capitalista vinculado a la dinámica azucarera, dirigido a la exportación, definió el perfil básico de las relaciones socioeconómicas resumidas en: monopolio sobre las mejores tierras del país y su explotación según exigencias del mercado mundial; elevada asalarización de la fuerza de trabajo, con más del 60% de la población económicamente activa del campo según registra el Censo de Población, viviendas y electoral de 1953³⁷. Características que marcarían la especificidad de la Reforma Agraria y del modelo de transformación agraria en Cuba, y que hasta inicios de la década de 1990 sentaron las bases de una agricultura empresarial estatal.

Las leyes agrarias y otras nacionalizaciones enfrentaron directamente a la Revolución Cubana con el gobierno norteamericano. El bloqueo económico, comercial y financiero iniciado en 1960 llevó a la búsqueda de otros mercados, en especial en Europa del Este y la Unión Soviética, por lo que la expansión cañero-azucarera comenzó a responder a sus demandas³⁸. La incorporación de Cuba al Consejo de Ayuda Económica (CAME), a inicios de la década de 1970, reforzó el carácter especializado de sus cadenas productivas.

El modelo tecnológico y organizativo dominante en las relaciones agrarias comenzó a mostrar síntomas de insostenibilidad económica y ecológica ya desde mediados de la década de 1980, agravada por la caída del socialismo este-europeo que afectó severamente al sector estatal de la economía. Se trata de una profunda crisis económica que tuvo su desencadenamiento en la pérdida de su principal mercado, el agravamiento del bloqueo y la imposibilidad de una reinserción rápida en el Mercado Mundial, controlado por intereses monopólicos y proteccionistas de los países que dominan en la Organización Mundial del Comercio. En estas circunstancias, las políticas diseñadas por el Estado (desde la década de 1990)

³⁶ Ministerio de la Agricultura, *Memorias del Censo Agrícola Nacional de 1946*, MINAG, La Habana, 1946, 88-91.

³⁷ Cuba, *Censo de población, viviendas y electoral de 1953*, Oficina Nacional de los Censos, La Habana, 1955, 196.

³⁸ Téngase en cuenta que la producción de azúcar aumenta entre 1970/1989, desde 5,9 millones de toneladas en la zafra 1970/71 a 7,4 millones en la cosecha 1980/81 y 8,1 millones de toneladas en 1988/89. En 1991 el azúcar representa un 90 por ciento de los ingresos por exportaciones cuando la Unión Soviética se desintegra y deja a Cuba sin su mercado preferencial. Reuters, "CRONOLOGIA-Industria de azúcar cubana, de rey a lacayo". Disponible en: <https://www.reuters.com/article/latinoamerica-azucar-cuba-cronologia-idLTASIE63617620100407> (Consultado en 15/12/2022).

referentes al uso del suelo, a la organización social de la producción³⁹, incluidas la reestructuración de la agroindustria azucarera, han sido consideradas las más trascendentes luego de la Reforma Agraria de 1959 y 1963.

Si bien el discurso oficial justificaba la necesidad de la reconversión de la agroindustria azucarera, enfatizando en los elevados costes de producción y su no correspondencia con los precios del azúcar en el mercado mundial, estudiosos eran del criterio que la agroindustria presentaba una elevada contribución a la producción de alimentos y el bagazo constituía cerca del 30% del consumo energético. A ello se suma el hecho de que la agroindustria azucarera garantizaba empleo durante todo el año a más de 500.000 trabajadores en todo el país⁴⁰, es decir, no se tenían en cuenta sus potencialidades de transformación para convertirse en una industria bioenergética, así como obtener alcoholes y producir alimentos de alto contenido energético fundamentales para la alimentación tanto humana como animal⁴¹.

La reconversión azucarera implicó, además, cambios en la estructura socio-profesional y en la división social del trabajo, que impactaban negativamente en la condición y posición social de trabajadores y trabajadoras que poseían una tradición histórica vinculada a la agroindustria azucarera y muy poca experticia en la producción pecuaria y de otros cultivos, además de la pérdida de ventajas en ingresos, condiciones y calidad de vida que diferenciaban el sector azucarero de otros de la esfera agropecuaria. Se trata de un doble impacto en las identidades. La primera, un cambio en el grupo social de pertenencia; la segunda, una transformación en la identidad productiva. Durante el trabajo de campo realizado en la región oriental del país fue posible comprender el trauma existencial que la reconversión causaba en la vida cotidiana y la subjetividad de miles de personas vinculadas a la agroindustria azucarera.

Cuando como investigadoras sociales miramos la historia y el pasado reciente, vemos, por una parte, el descaso a la ciencia, la fragilidad democrática al centralizar decisiones estratégicas que afectan la economía y la cultura del país; y, por otra

³⁹ Guevara, A. María de los A. y Leyva Arisbel, "Cuba: Transformación agraria, cooperación agrícola y dinámicas sociales", *Ciências Sociais Unisinos* 55(1), 2019, 86-96. Disponible en: <https://www.redalyc.org/journal/938/93863726009/html/> (consultado en 15/12/2022).

⁴⁰ Marquetti Nodarse, Hiram, *Los dilemas de la reestructuración...*

⁴¹ Sarduy, Juan Álvarez, "El proceso de redimensionamiento de la agroindustria azucarera cubana y su impacto en las cooperativas cañeras", Tesis en opción al título de Master en Gestión y Desarrollo de Cooperativas por la Universidad de La Habana, 2005.

parte, en las voces de los cuerpos curtidos por tantas zafras azucareras logramos encontrar las marcas que deja un acontecimiento como la reconversión de la agroindustria azucarera en Cuba.

Experiencia que es narrada

Las narrativas coinciden en revelar las señales corporizadas de manera expresiva en trabajadores/as agroindustriales. Es una experiencia que los/as constituye y posiciona como sujetos. Para Teresa de Lauretis la experiencia es el proceso por el cual la subjetividad es constituida y construida para todos los seres sociales: *“A través de ese proceso una persona se coloca o es colocada en la realidad social y, así percibe y comprende esas relaciones materiales, económicas e interpersonales que son, de hecho, sociales y, en una perspectiva más amplia, históricas”*⁴².

Siguiendo a Avtar Brah, la experiencia es un proceso de significación, una práctica de dar sentido, tanto simbólica como narrativamente; como una lucha entre las condiciones materiales y el significado, un espacio discursivo donde se inscriben, reiteran o repudian subjetividades y posiciones de sujetos diferentes⁴³.

Quienes han vivenciado desde su cotidianidad el proceso de reconversión pueden realizar una evaluación crítica del antes y el después de iniciado el proceso. Sus aspectos positivos y negativos. Ello expresa el sentir de comunidades dependientes del Ministerio del Azúcar para satisfacer sus necesidades básicas.

El presidente de un Consejo Popular, en una entrevista, realizaba la evaluación siguiente:

“(...) los cambios deben ser bien estudiados y la gente como nosotros hemos retrocedido tanto en lo económico como en lo social...Teníamos todos los beneficios otorgados a los cañeros [...] en lo social le aseguro que hemos retrocedido a cuarenta años atrás. Una muestra es que en aquella época nadie se iba de aquí, había más trabajadores que los que se necesitaban, a la

⁴² De Lauretis, Teresa, *Alice doesn't: Feminism, Semiotics, Cinema*, Indiana University Press, 1984.

⁴³ De Brah, Avtar, *Cartografías de la diáspora. Identidades en cuestión*, Traficantes de Sueños, Madrid, 2011.

gente le gustaba vivir aquí, había mejor ambiente comunitario (...). Hay comunidades de mi Consejo en las que se ha ido el 50% de su población"⁴⁴.

Algunas aproximaciones a la manera en que ha sido evaluado el proceso de reconversión quedan plasmadas en expresiones como: *"la reconversión ha sido muy dura y estricta"; "fatal"; "lenta"; "mala"; "algo difícil"*; de las personas entrevistadas, apenas una persona consideró que había sido *"una oportunidad y una esperanza"*. Las apreciaciones sobre lo que consideran desarrollo tienden a ser muy similares: *"el desarrollo es fatal"; "malo"; "un atraso total"; "un gran obstáculo"*. El cambio es apreciado mayoritariamente desde la desaprobación, hay una valoración de la repercusión del mismo: *"el cambio ha sido funesto"; "fatal"; "pésimo no hay felicidad"; "para empeorar"; "desfavorable para todos"; "muy malo"; "catastrófico y traumático"*.

Otro elemento develador de la manera en que la transformación es representada, a partir de informaciones incompletas, fue la negativa de una persona a colaborar con la investigación; su argumento fue claro e inculpador: *"no le voy a responder porque ustedes fueron culpables de que 'nos quitaran' el Central"*. Y aquel silencio devenía en lecturas múltiples; *"el silencio no habla. El silencio existe. El envuelve significados y sentidos"*⁴⁵.

Las personas percibían estar inmersas en una transformación impuesta desde afuera, en un acontecimiento que transcurría al margen del control y la voluntad personales, a la vez que atravesaba los diferentes ámbitos de sus vidas. Las subjetividades eran movidas drásticamente en varias dimensiones temporales (pasado, presente, futuro) y trae como consecuencia que sean generadas tensiones entre lo que se tenía, lo conocido (pasado), la imposición del cambio (presente) y lo que vendría (futuro).

Se constata la vivencia de estar transitando hacia lo que se desconoce. Su identidad se asocia a la producción de azúcar, al Central. Fue típica la identificación *"eso éramos"*, mientras que ahora no se encuentran, hay una percepción de no

⁴⁴ Presidente del Consejo Popular de la comunidad de Limoncito, entrevista realizada en 06/05/2011.

⁴⁵ Traducción propia: *"O silêncio não fala. O silêncio é. Ele significa. Ou melhor: no silêncio, o sentido é"*. Orlandi, Eni, P., *As formas do silêncio: no movimento dos sentidos*, Unicamp, Campinas, 1993, 33.

existencia, la identidad ha mudado y la incertidumbre permanece como telón de fondo: *"ahora no somos nada"*.

En el proceso de reconversión se concibieron vacíos difíciles de ser superados como consecuencia de la pérdida de la principal fuente de empleo y otros elementos relacionados con el sustento de la vida⁴⁶, sobre todo por la ausencia de análisis de las potencialidades reales existentes en las comunidades que permitieran la diversificación productiva y la creación de empleos.

Con relación a la manera en que perciben todo el proceso es frecuente la vivencia de ser víctimas de las circunstancias: *"no pudimos decidir nada, solo aceptar los que otros decidían"*, por lo que se responde desde la pasividad y la resignación; es menos frecuente el sentirse protagonista del proceso y la aceptación del mismo como un reto o desafío; en estos casos las personas se han movilizadado en función de asimilar las alternativas como oportunidades para su desarrollo personal.

La identificación con la vida pasada en la comunidad y el sentido de pertenencia se constatan en la manera de referir los elementos de aquel lugar⁴⁷ que les aportaban bienestar y felicidad. Entre los elementos que aportaban felicidad, las personas entrevistadas destacan: *"me hacía feliz sentir el ruido del Central"*; *"los días de zafra"*; *"ver la chimenea echando humo y haciendo azúcar"*; *"el olor a miel"*; *"el vaivén de las personas entrando y saliendo del Central"*⁴⁸.

La melancolía por el pasado está presente en muchas narrativas que siempre se remontan a lo perdido o al vacío que deja un acontecimiento que atraviesa la vida como totalidad.

"La vida en tiempo de zafra era alegre, era todo movimiento (...). Sufrimos mucho, la gente se quejaba, todos murmurando y viendo salir las piezas del Central, era como pedazos de nuestro cuerpo saliendo de la comunidad. Comenzamos a tener dificultades con el transporte, las comunidades dependían del ferrocarril para transportar el agua potable y ahora hay

⁴⁶ Forteza Rojas, Saimelyn; Vilariño Corella, Carlos Manuel; Perón Delgado, Eva, "Análisis cualitativo de la reconversión azucarera en la mujer rural. Experiencias en un Consejo Popular", *Revista OIDLES* 2 (4), 2008. Disponible en: <http://www.eumed.net/rev/oidles/04/rcd.htm> (consultado en 15/12/2022).

⁴⁷ El término lugar está siendo conceptualizado como un espacio con significaciones subjetivas. No se trata sólo de un espacio físico, sino de la relación entre el espacio y quien lo habita.

⁴⁸ Voces de personas entrevistadas durante marzo y julio de 2009 del Consejo Popular Antonio Maceo, Cacocum, Holguín, Cuba.

dificultades; se comenzaron a robar ramales de las líneas que llevaban a comunidades distantes; otras obras quedaron sin terminar, parecía que Dios se olvidaba de Nosotros"⁴⁹.

Puede constatarse una ambivalencia con relación a las percepciones del pasado en tanto esta dimensión es también motivo de vivencias positivas asociadas a procesos, lugares y actores del pasado reciente. Son frecuentes las narrativas que reflejan nitidamente pasajes relacionados con eventos tradicionales y fiestas que tenían lugar siempre paralelas a los éxitos del Central: *"antes mi pueblo era más alegre"; "había recreación y vida económica"; "existía alegría y motivación"*. Estas rememoraciones mueven emociones que se traducen en evidentes expresiones de tristeza, añoranza, dolor, desesperanza: *"me duele que hayan destruido el Central", "me duele ver destruidos mis sueños"*.

Cuando nos colocamos ante los hechos que estas declaraciones revelan, logramos comprender la profundidad del conflicto existencial, de identidad productiva y cultural que expresan las narrativas al caracterizar sus espacios de vida.

*"(...) nos hemos convertido en una comunidad muerta en que la gente se desplaza a trabajar y sólo retorna a dormir [...] Maceo es hoy peor que antes de la reconversión agroazucarera, perdió interés económico y social como espacio de vida. Los mínimos vitales se redujeron, así como las capacidades del espacio local para reproducir y satisfacer las necesidades"*⁵⁰.

La narrativa anterior identifica estos espacios como espacios de muerte como resultado de la reconversión, lo que podemos comparar con el contenido de la xilografía de Marcel Molina titulada *Recuento en tres tempos*⁵¹.

Las narrativas evalúan también los impactos sobre la vida de las mujeres:

"Desde que al central se le dio un estatus de 'paralizado', se suponía que en algún momento sería puesto en marcha nuevamente. Ya desde esta fecha las mujeres se vieron afectadas pues ellas mayoritariamente estaban empleadas en puestos indirectos los cuales fueron eliminados de primero. También cuando

⁴⁹ Oropesa, hombre de 63 años, entrevistado en 28/02/2018.

⁵⁰ Rosa, mujer de 37 años, entrevistada en 28/02/2018 residente en la comunidad de Limoncito, Holguín, Cuba.

⁵¹ Publicada en Blog Cubarte, 23 de abril 2020. Disponible en: <http://www.cubarte.cult.cu/blog-cubarte/marcel-molina-siempre-de-regreso-sus-raices/> (consultado en 15/12/2022).

se decidió poner la fuerza industrial en funciones de atención cañera, ellas también fueron las más afectadas al duplicarse su trabajo para trabajar con traslados, escasez de transporte, falta de condiciones laborales y al llegar a la casa tener la misma carga doméstica de siempre, (...) Las mujeres sufrieron más las desventajas salariales, por ejemplo, en cultivos varios. Ellas están colocadas en los puestos peores pagados. Con el deterioro de la vida en las comunidades las mujeres están en condiciones más vulnerables. Tenemos que pensar que la caña siempre tenía un mercado seguro, qué significa económicamente, sembrar calabaza o boniato, cuando no tienes medios de transporte o recoges y acopio no llega ..." ⁵².

Una de las mujeres entrevistadas comentó: "Tenía 53 años, llevaba las nóminas del Central, luego me pasaron a una unidad básica de gestión, llevaba la contabilidad, luego quedé fuera (...) nadie de las personas mayores quería estar estudiando, personas mayores no tenían hábito, querían trabajar: aunque gracias al Alvaro Reynoso muchos se hicieron ingenieros" ⁵³.

Una de las cicatrices en los cuerpos de las mujeres está en lo perdido para el disfrute del tiempo libre, pero sobre todo en lo que significó respecto al cuidado de otros y otras.

"Fue duro hasta para el plan Vacacional, para todo el director del central tomaba decisiones, nos apoyaba en todo, desde la muerte de un familiar, nacimientos, fiestas, hospitalizaciones, enfermedades (...) al cerrarse el central el pueblo quedó sin servicios (...) Los presidentes del Consejo Popular se remitían al director del central para todos los problemas. La responsabilidad social de la agroindustria era con toda la vida de la gente ..." ⁵⁴.

La transformación representa una ruptura con la proyección futura, la pérdida de las opciones deseadas. En este sentido, es interesante analizar la ausencia o la exigua estructuración de proyectos de vida: "pienso que mi vida no tiene futuro", "mi vida se detiene si esto no cambia". Se constata la demanda de un nuevo cambio al

⁵² Daniel, profesional con trayectoria como dirigente empresarial en el ramo, hombre de 45 años, entrevistado en 02/03/2018.

⁵³ Clara, 53, años, Contadora en el Central Maceo, entrevistada en 25/02/2018.

⁵⁴ Magda, 53 años. Trabajadora agrícola, entrevistada en 23/02/2018.

cual se condiciona la restauración del equilibrio, a la vez que reitera lo acontecido como rechazado y desestimado.



Imagen 2. La recogida. Fuente. Marcel Molina Xilografía. 2011.

La migración como estrategia

El moverse en busca de oportunidades se produce según capacidades de inserción en el nuevo espacio. Las direcciones fundamentales del movimiento eran la concentración en el perímetro urbano de la franja de base⁵⁵, o bien la capital provincial, en el caso de la provincia de Holguín. *“El Central y la producción de azúcar era la principal fuente de empleo, la gente fue saliendo, vendían lo poco que tenían para irse a Holguín, Freyre o a cualquier otro lugar. Era un sentimiento de malestar”*⁵⁶. En algunas narrativas se proyecta el futuro inmediato lejos de los espacios: *“pienso*

⁵⁵ Término utilizado en los estudios de población para designar la movilidad espacial de la población en los límites territoriales determinados por el municipio.

⁵⁶ Clara, 53 años, entrevistada en 25/02/2018.

*que mi vida tiene sentido en otro lugar"; "lamento que la juventud y los niños no tienen futuro aquí"*⁵⁷.

Los argumentos en este sentido parten de mujeres adultas medianas y mayores que, como un acto que roza en lo estoico refieren: *"yo me quedo, porque no tengo otro remedio, pero haré todo para que mis hijos salgan de aquí"*⁵⁸; y ese 'salir' está marcando una expresiva vivencia de enclaustramiento que nos habla también de cómo es pensado y sentido el espacio.

Otras mujeres, como Clara, de 59 años, vendió sus bienes y compró una minúscula vivienda en la periferia de Holguín, *"mis hijos salieron, ya no tenía sentido vivir allá, conozco mujeres que viajan a la ciudad a realizar trabajos domésticos, o actúan como vendedoras ambulantes"*.

Las mujeres más jóvenes y con mayor nivel educativo optaron por abandonar el mundo rural, ellas tienen en sí ventajas comparativas para insertarse en la estructura del empleo y el modo de vida urbano, a veces compran un espacio en los bolsones de la periferia o viven en casa de familiares. El deterioro de los servicios públicos hacía la vida invivible en los antiguos espacios azucareros. Se trata del agua, el transporte, los servicios de salud, etc. Una de las mujeres entrevistadas apunta que *"cuando una tiene un niño asmático, cómo vivir sin la posibilidad de atención médica rápida, aquí en poco tiempo me pongo en el pediátrico"*⁵⁹.

Una de las motivaciones fundamentales para el abandono de la localidad fue la búsqueda de mayores oportunidades, no solo de empleo, también de acceso a servicios educacionales, de salud y culturales, lo cual fomentó la movilidad, fundamentalmente, para espacios urbanos, dentro o fuera del municipio, provocando el vaciamiento de espacios rurales.

Estos análisis son graficados con datos sobre la población del Consejo Popular Maceo, en el momento del cierre, la cual se estimaba en 7.600 habitantes; en estos momentos su población es de 8.300, según datos del Presidente del Consejo. Los datos confirman la emigración hacia la zona más urbana. También tuvieron lugar

⁵⁷ Mujer de 58 años. Trabajadora del sector de educación, entrevistada en agosto de 2013.

⁵⁸ Mujer de 58 años. Trabajadora del sector de educación, entrevistada en agosto de 2013.

⁵⁹ Ana, madre soltera, de 33 años, entrevistada en 09/01/ 2018.

migraciones hacia la periferia⁶⁰ urbana de la ciudad de Holguín, reforzando el flujo migratorio y la desaparición de asentamientos.

La propuesta de (re)convertir la industria y potenciar la agricultura se valoraba con recelo a partir de las condiciones desfavorables de los suelos como resultado del monocultivo de la caña y la consecuente compactación y contaminación; también, y no menos importante, se proyectaba como resistencia a lo desconocido. El proceso (re)convertiría⁶¹ sus vidas.

Consideraciones finales

Tratar de comprender la reconversión de la agroindustria azucarera como acontecimiento a través de las narrativas de trabajadores y trabajadoras agroindustriales no siempre resultó tarea fácil, pues nuestra tradición nos llevaba una y otra vez a envolvernos en análisis de las estructuras y dejar al margen las propias experiencias. Pretendemos que el texto sea comprendido como un intento de diálogo entre discursos contenidos en narrativas que dependen siempre del lugar de enunciación del sujeto. Quién habla y desde dónde se habla. Las experiencias que construyen a los sujetos siempre desde la perspectiva seguida son situadas en contextos específicos.

Así las personas asocian con experiencias positivas, negativas o ambiguas determinados espacios; en este sentido, en estas comunidades hay una marcada sobrevaloración del pasado, su referente más importante es el pasado (simbolizado en el Central). Sienten que han perdido el referente cultural que vertebraba la localidad y ante el proceso de (re)estructuración perciben un vacío, una especie de perenne nostalgia, una ruptura que se proyecta en el tiempo.

⁶⁰ Constatamos que las mujeres logran emigrar engrosando el mercado informal fundamentalmente en la periferia de la ciudad de Holguín por lo que algunos espacios rurales se masculinizan; en estos nuevos espacios emprenden estrategias desde donde mercantilizan sus roles tradicionales, lo cual no resulta posible en sus lugares originarios como la confección y venta de alimentos, empleo como domésticas y acompañamiento a personas dependientes. Uno de los barrios conformados fue Los Maceitos, nombrado así por la procedencia, aledaño al Consejo Popular Edecio Pérez del municipio Holguín.

⁶¹ Término empleado por Plasencia (2015) en su tesis doctoral. Plasencia Pons, Aymé, "Proceso de reinención de la vida cotidiana y la identidad de los jobabenses a partir del cierre del Central azucarero, Las Tunas, Cuba", Tesis en opción al título de doctora en desarrollo rural por la Universidad Autónoma Metropolitana de México, 2015.

Los cambios han marcado, de manera esencial, su cotidianidad, fracturando las prácticas sociales devenidas en naturalizadas, conocidas, funcionales. En el contexto estudiado se constata que la no aceptación del cambio y las negativas percepciones con que se define desde el imaginario social han estado más centradas en el cómo se ha implementado, que en el contenido del proceso y en la no existencia de un proyecto que compense las pérdidas.

Los impactos a nivel social se concretan en conflictos territoriales, el vaciamiento de espacios rurales como consecuencia de las migraciones hacia las periferias urbanas. La migración es una estrategia emprendida, generalmente, por las personas más jóvenes, ganando destaque la presencia femenina. En las narrativas se puede constatar un posicionamiento crítico al discurso oficial que colocó a trabajadores y trabajadoras de la industria azucarera, al margen de las principales decisiones y de los beneficios a los que, históricamente, accedían como clase vinculada a la producción de azúcar de caña. El proceso implicó que en la mayoría de sus comunidades se retrotrajeran en nivel y calidad de vida, situación que se refleja en las maneras en que representan sus propias realidades.

Las narrativas revelan la muerte de un linaje, relacionada con la historia y el orgullo de ser azucarero/a, con una agroindustria vinculada al ser país, con una identidad productiva construida históricamente que les brindaba ciertos privilegios. Al narrarse, se resignifica una experiencia que trata de resistir, en lo cotidiano, a la vulnerabilidad en que un acontecimiento como la reconversión de la agroindustria azucarera coloca a las personas; pero también denota una visión vinculada a un modelo de Estado asistencialista y paternalista que socavó la agencia local al decidirlo todo, desde arriba.

Fecha de recepción: 25/01/22

Aceptado para publicación: 14/06/22

Referencias Bibliográficas

- Bernal Ruíz, Graciela y Terán Fuentes, Mariana, eds., *Después de la Guerra, el comienzo. Independencia, pacificación y reconstrucción en México*, Sílex Ultramar, México, 2021.
- Álvarez Rodríguez, Maylan, *La callada molienda*, Centro Pablo de la Torriente Brau, La Habana, 2012.
- Barnet, Miguel, “La cultura que generó el mundo del azúcar”, *Catauro: Revista cubana de antropología* 6 (11), 2005, 6-15.
- Bakhtin, Mikhail, *Problemas da poética de Dostoiévski*, Forense Universitária, Rio de Janeiro, 2013.
- Cruz, Diana, *Pueblos de madera y azúcar. Arquitectura doméstica de los bateyes azucareros región oriental, 1900-1930*, Ediciones Caserón, Santiago de Cuba, 2015.
- Cuba. *Censo de población, viviendas y electoral de 1953*, Oficina Nacional de los Censos, La Habana, 1955.
- De Brah, Avtar, *Cartografías de la diáspora. Identidades en cuestión*, Traficantes de Sueños, Madrid, 2011.
- De Lauretis, Teresa, *Alice doesn't: Feminism, Semiotics, Cinema*. Indiana University Press, 1984.
- Díaz, Santiago, “Foucault y Veyne: Los usos del “acontecimiento” en la práctica histórica”, *A parte Rei. Revista de filosofía* 69, 2010, 1-20.
- Forteza Rojas, Saimelyn, “Procedimiento analítico para el estudio de los asentamientos rurales”, Tesis de Maestría en Desarrollo Regional, Universidad de Camagüey, Cuba, 2007.
- Forteza Rojas, Saimelyn; Vilariño Corella, Carlos Manuel; Perón Delgado, Eva, “Análisis cualitativo de la reconversión azucarera en la mujer rural. Experiencias en un Consejo Popular”, *Revista OIDLES* 2 (4), 2008. Disponible en: <http://www.eumed.net/rev/oidles/04/rcd.htm> (consultado en 15/12/2022).
- Foucault, Michel, *A ordem do discurso*, Edições Loyola, SP, Brasil, 1996.
- García, Deysi Emilia, “Tensões tempos – corpos na Escola Cubana de Ballet”, Tesis de Doctorado, Universidade Federal de Santa Catarina, 2018. Disponible en: <https://repositorio.ufsc.br/handle/123456789/189916> (consultado en 15/12/2022).
- Guevara, A. María de los A., “Cuba: La crisis de los noventa y el tránsito hacia un nuevo modelo tecnológico en la agricultura”, *Desenvolvimento e Meio Ambiente* 14, 2006, 23-31.
- Guevara, A. Maria de los A. y Leyva Arisbel, “Cuba: Transformación agraria, cooperación agrícola y dinámicas sociales”, *Ciências Sociais Unisinos* 55(1), 2019, 86-96. Disponible en: <https://www.redalyc.org/journal/938/93863726009/html/> (consultado en 15/12/2022).

- Gomez, Deborah, “Azúcar agridulce: memoria, discursos y paisajes azucareros en la nación y la cultura cubana (1791–2017)”, Tesis de doctorado, Florida International University, 2018. Disponible en: <https://digitalcommons.fiu.edu/etd/3761> (consultado en 15/12/2022).
- Horma, Argel, “Santa Lucía. Historia y memoria”, Tesis presentada en opción al título de Licenciado en Historia, Universidad de Holguín, 2011.
- Jovchelovich, Sandra; Bauer, Martin W., “Entrevista Narrativa”, en Bauer, Martin W.; Gaskell, George, *Pesquisa qualitativa com texto, imagem e som: um manual prático*, Vozes, Petrópolis, 2002, 90-113.
- González, Fernando, *Personalidad Salud y Modo de Vida*, Fondo Editorial de Humanidades y Educación, Universidad de Venezuela, 1992.
- Marquetti Nodarse, Hiram, *Los dilemas de la reestructuración de la industria azucarera cubana*, Centro de Estudios de la Economía Cubana, Ciudad de La Habana, 2005.
- Marquetti Nodarse, Hiram, “Cuba: Los dilemas de la reestructuración de la industria azucarera”, en *Reconversión Industrial y Agrícola. Desarrollo Humano Local*, HEGOA, Instituto de Estudios sobre Desarrollo y Cooperación Internacional, Universidad del País Vasco/ Universidad de Holguín, UniversitasCuba, 2006, 221-236.
- Martín Romero, J., “La reestructuración azucarera y la cultura del trabajo”, *Catauro: Revista cubana de antropología* 6 (11), 2005, 25-33.
- Ministerio de la Agricultura, *Memorias del Censo Agrícola Nacional de 1946*, MINAG, La Habana, 1946.
- Ministerio de la Industria Azucarera, *Informes de la Gestión del ministerio*, MINAZ, La Habana, 1991.
- Ministerio de la Industria Azucarera, *Informes de la Gestión del ministerio*, MINAZ, La Habana, 2000.
- Ministerio de la Industria Azucarera, “Documentos”, en *Programa Estratégico del Ministerio del Azúcar*, MINAZ, La Habana, 2000.
- Ministerio del Azúcar, “Documentos”, *Programa Estratégico del Ministerio del Azúcar*, La Habana, 2002.
- Mintz, Sidney, *Dulzura y poder. El lugar del azúcar en la historia moderna*, Siglo XXI, México, 1996.
- Molina, Marcel, *Recuento en tres tempos* (obra gráfica realizada entre 2008 y 2019): *El azúcar cubano: de la producción al redimensionamiento*, *Espacio para meditar: historia de “peones”* y *La historia continua: homenaje a las cañas del azúcar*. Disponible en: <https://www.artsy.net/artist/marcel-molina>
- Nova, Armando, “Rendimiento y diversificación de la agroindustria azucarera cubana”, en Pérez, O. (Ed.), *Reflexiones sobre economía cubana*, Editorial Ciencias Sociales, La Habana, 2004, 100-141.

- Orlandi, Eni, P., *As formas do silêncio: no movimento dos sentidos*, Unicamp, Campinas, 1993.
- Ortiz, Fernando, *Contrapunteo cubano del azúcar y el tabaco*, Editorial de Ciencias Sociales, La Habana, 1983.
- Pino Santos, Oscar, *El imperialismo norteamericano en la economía cubana*, Editora Ciencias Sociales, La Habana, 1973.
- Plasencia Pons, Aymé, “Proceso de reinención de la vida cotidiana y la identidad de los jobabenses a partir del cierre del Central azucarero, Las Tunas, Cuba”, Tesis en opción al título de doctora en desarrollo rural por la Universidad Autónoma Metropolitana de México, 2015.
- República de Cuba, *Informe del Censo de 1943*, La Habana, 1945.
- Rodríguez, Carlos Rafael, “Cuatro años de Reforma Agraria”, *Letra con Filo* t. 2, Editorial Ciencias Sociales, La Habana, 1983, 209-238.
- Santamaría García, Antonio, *Sin azúcar no hay País. La industria azucarera y la economía cubana (1919-1939)*, Editorial de la Universidad de Sevilla, Colección Americana n.66, 2002.
- Sarduy, Juan Álvarez, “El proceso de redimensionamiento de la agroindustria azucarera cubana y su impacto en las cooperativas cañeras”, Tesis en opción al título de Master en Gestión y Desarrollo de Cooperativas por la Universidad de La Habana, 2005.
- Thompson, Paul, *A voz do passado*, Paz e Terra, Rio de Janeiro, 1992.